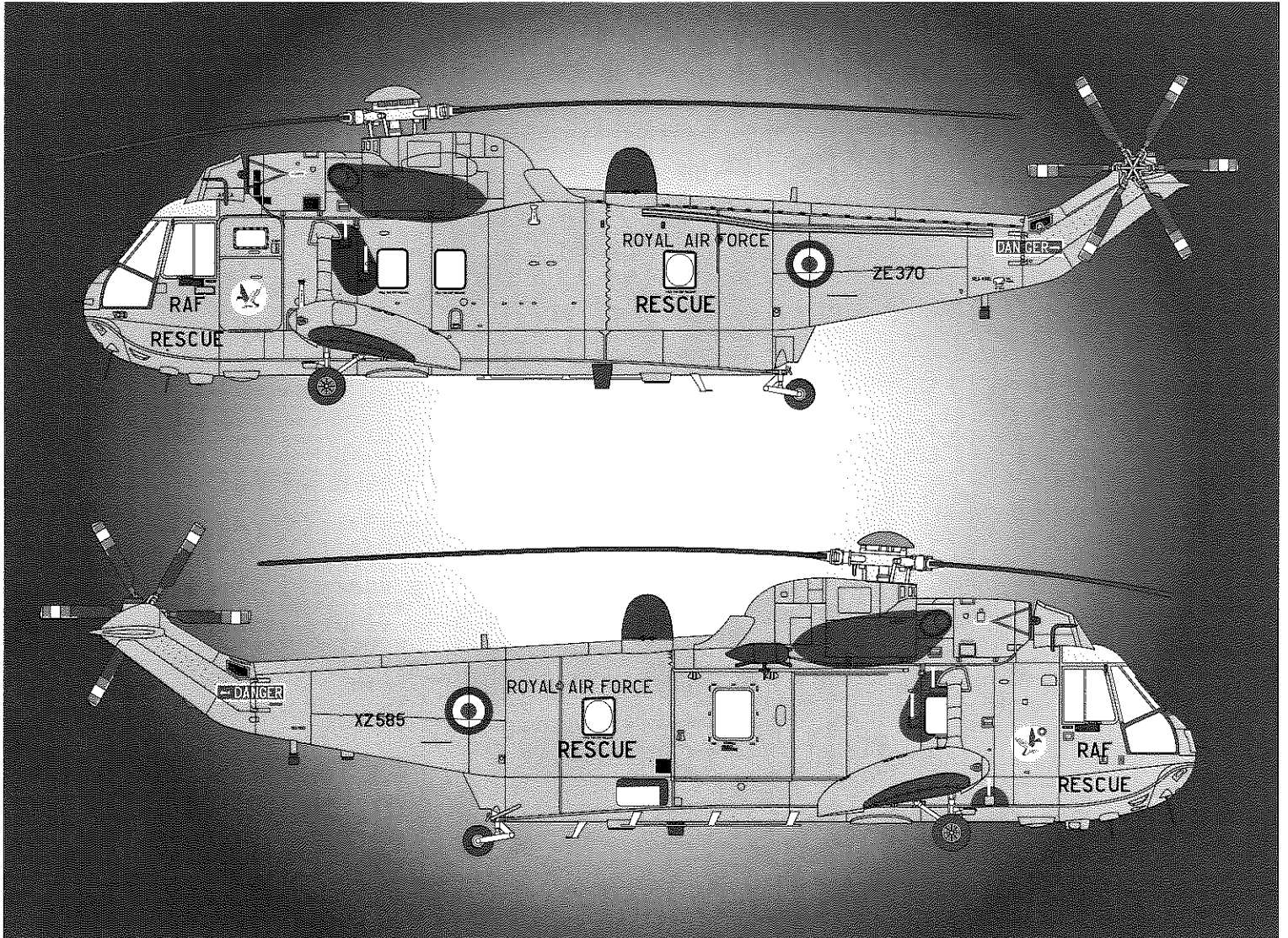


# SEAKING HAR. Mk.3 `RAF RESCUE`

09907 1:48 シーキング HAR. Mk.3 “RAF レスキュー”



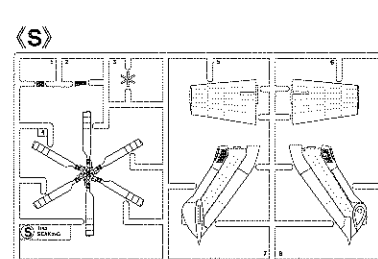
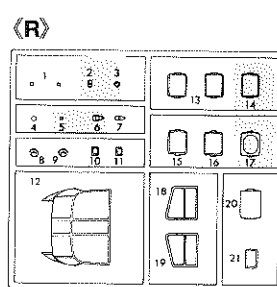
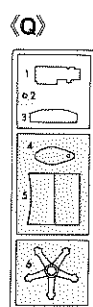
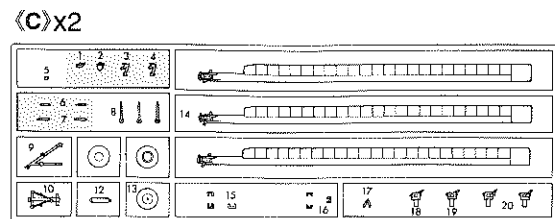
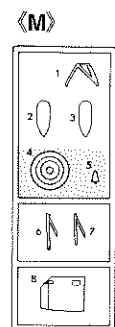
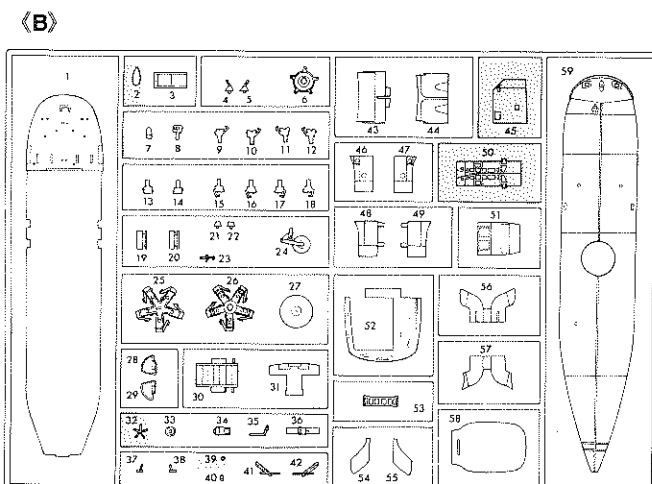
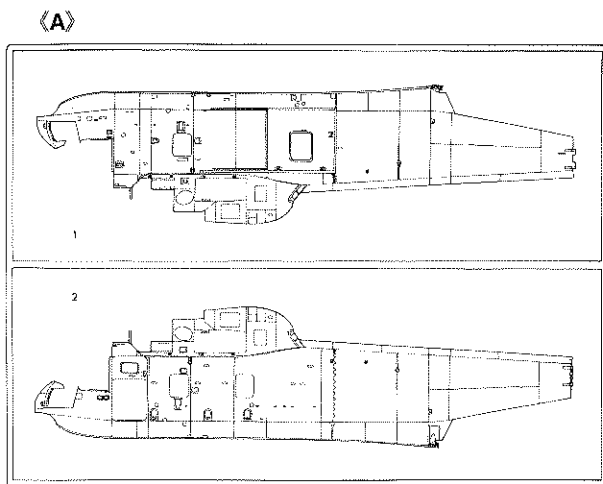
戦闘やトラブルが原因で不時着したり、射出座席で脱出した搭乗員の救出を主任務としているのが、イギリス空軍の捜索救難飛行隊です。第202飛行隊は第22飛行隊と共に、基地をフィンングリーとして展開しました。その後、ヘリコプターの3個飛行隊が存在し、このうちシーキングを装備する第22飛行隊と第202飛行隊はイギリス

本国、グリフィン HAR. 2を装備する第84飛行隊はキプロスで展開されました。

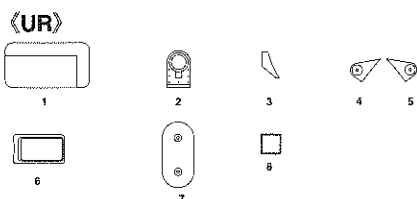
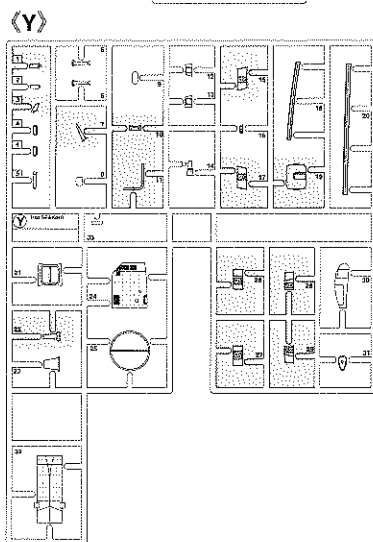
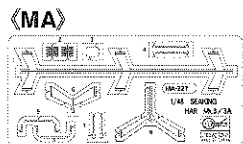
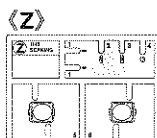
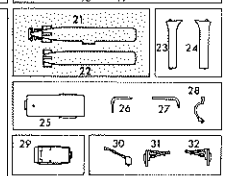
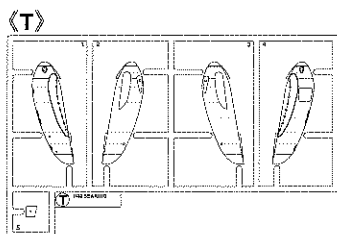
捜索救難飛行隊は軍事部隊として設置されてはいるものの、実際には海上の船舶や山岳などから民間人を救出する任務が大部分を占めています。

The RAF's search and rescue unit is tasked with rescuing aircrews who have made forced landings or ejected from their aircraft due to combat or mishap. No.202 Squadron RAF was based with No. 22 Squadron at RAF Finningley. Later, three helicopter squadrons were formed, two of which – Nos. 22 and 202 Squadrons – were equipped with Sea Kings and based in England, while the third squadron, No.84 equipped with Griffon HAR.2 helicopters, was

based in Cyprus. While these are officially military units, a large portion of their activity is civilian in nature, performing rescue missions for shipwrecked maritime personnel, stranded or injured mountaineers, etc.



この部分は使用しません。  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parti non per uso.  
Partes para no usar.  
不需要使用的部件



■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

For Japanese use only.

部品請求カード

09907 1:48 ソーキング HAR. Mk.3 "RAF レスキュー"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品	800円	T 部品	1000円
B 部品	900円	W 部品	700円
C 部品 (1枚分)	800円	Y 部品	1200円
M 部品	500円	Z 部品	700円
Q 部品	500円	デカール	1900円
R 部品	600円	エッチング (MA-227)	800円
S 部品	1000円	UR 部品 (レジン)	2000円

1004 ART No. 09907

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
45	H85	セイルカラー	SAIL COLOR
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
54	H80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
92		セミグロスブラック	SEMI GLOSS BLACK
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
138	H94	クリアグリーン	CLEAR GREEN
317		グレー-FS36231	GRAY FS36231
318		レドーム	RADOME
329		イエロー-FS13538	YELLOW FS13538
331		ダークシーグレー-BS381C/638	DARK SEAGRAY BS381C/638

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H1 en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H1 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

**1** 切り取ってください。  
 REMOVE  
 ENTFERNEN  
 RETIRER  
 SEPARARE  
 CORTAR  
 除去

**★** デカールをはってください。  
 APPLY DECAL  
 HIEAR ABZIEHBILD  
 APPLICHER DECALCOMANIE  
 APPLICARE DECALCOMANIE  
 PONER CALCOMANIA  
 貼上水印紙

**2** 穴をあけてください。  
 OPEN HOLE  
 ÖFFNEN  
 ÖFFNEN  
 FAIRE UN TROU  
 FORO APERTO  
 HACER AQUJERO  
 鑽孔

**2** 2組つってください。  
 2 SETS NEEDED  
 WIRD DOPPELT BENÖTIGT  
 DEUX SETS NECESSAIRES  
 NECESSARIE 2 SERIE  
 SE NECESITAN DOS PIEZAS  
 同様の制作二組

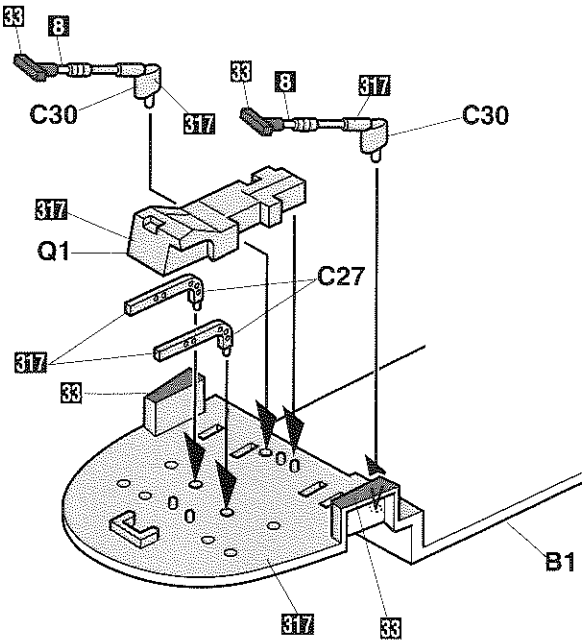
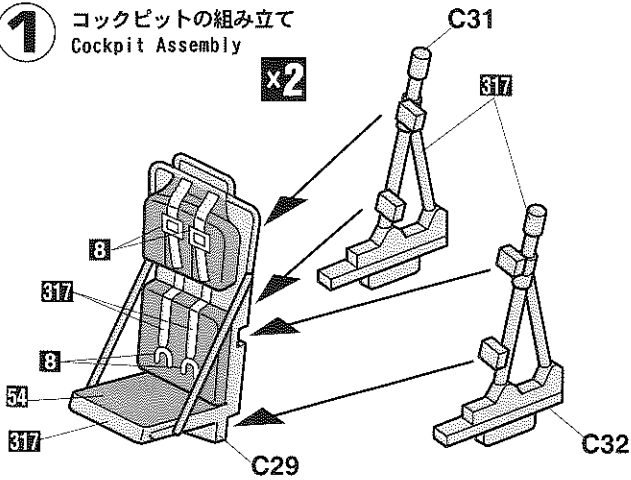
**!** 注意してください。  
 BE CAREFUL  
 HIER VORSICHT  
 FAIRE ATTENTION  
 USARE ATTENZIONE  
 TENER CUIDADO  
 小心留意

**◆** 瞬間接着剤 金属用。  
 INSTANT GLUE FOR METAL  
 METALLKLEBER  
 COLLE A METAL INSTANTANEE  
 COLLA INSTANTANEA PER METALLI  
 UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO  
 瞬間組合剤、金属用

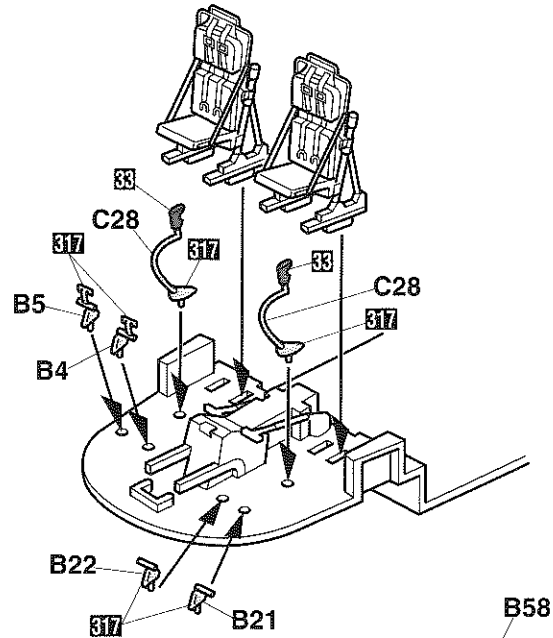
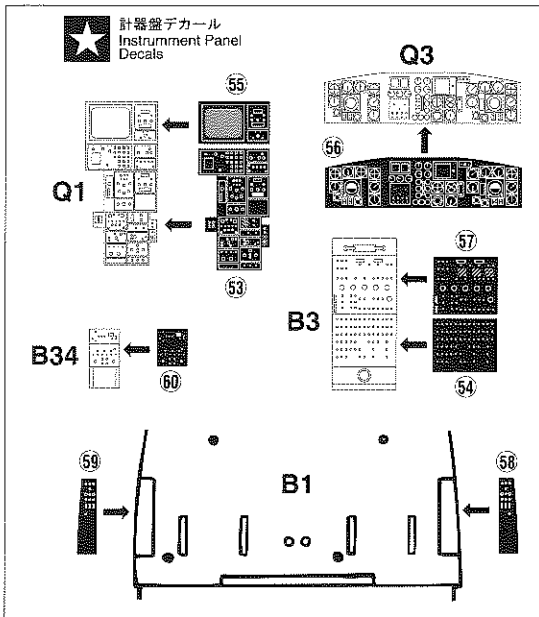
**1 2** 塗装図の番号です。  
 PAINTING SCHEME NUMBER  
 LACKERSCHEMANUMMER  
 NUMÉROS DE LA LISTE DE PEINTURES  
 NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA  
 PINTAR ESQUEMA NUMERO  
 這是塗裝圖的號碼

**!** 穴をうめてください。  
 FILL HOLE  
 SCHLIESSEN  
 BOUCHER LE TROU  
 FORO PIENO  
 EMPUJE EL AGUJERO  
 把孔填平

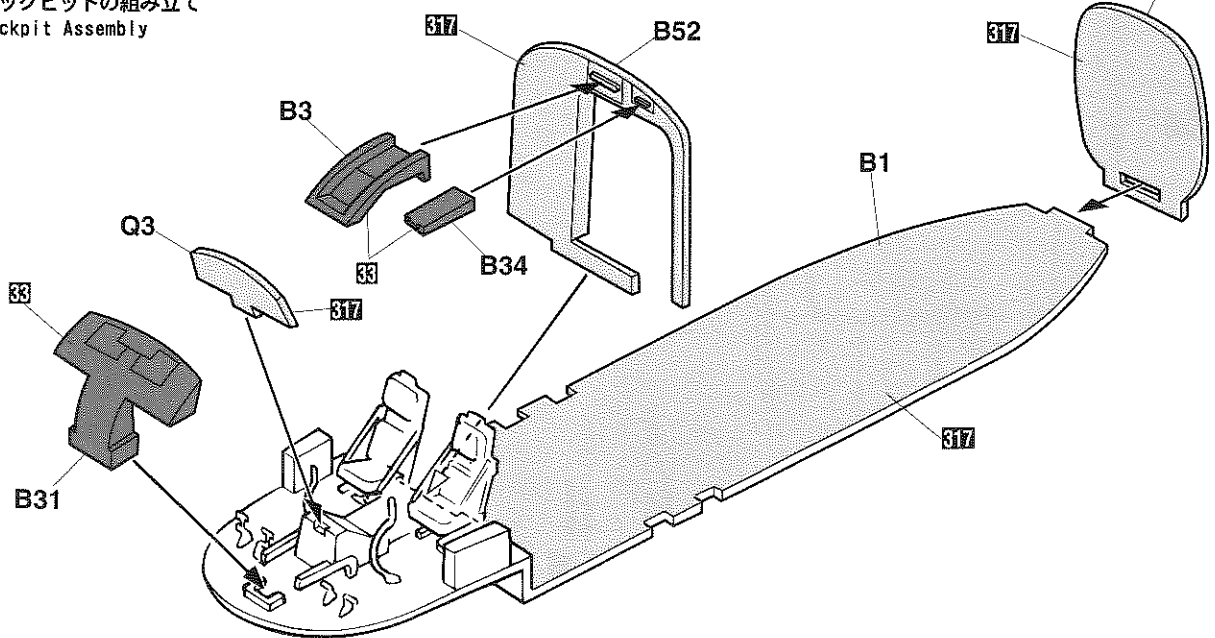
**1** コックピットの組み立て  
 Cockpit Assembly



**★** 計器盤デカール  
 Instrument Panel  
 Decals

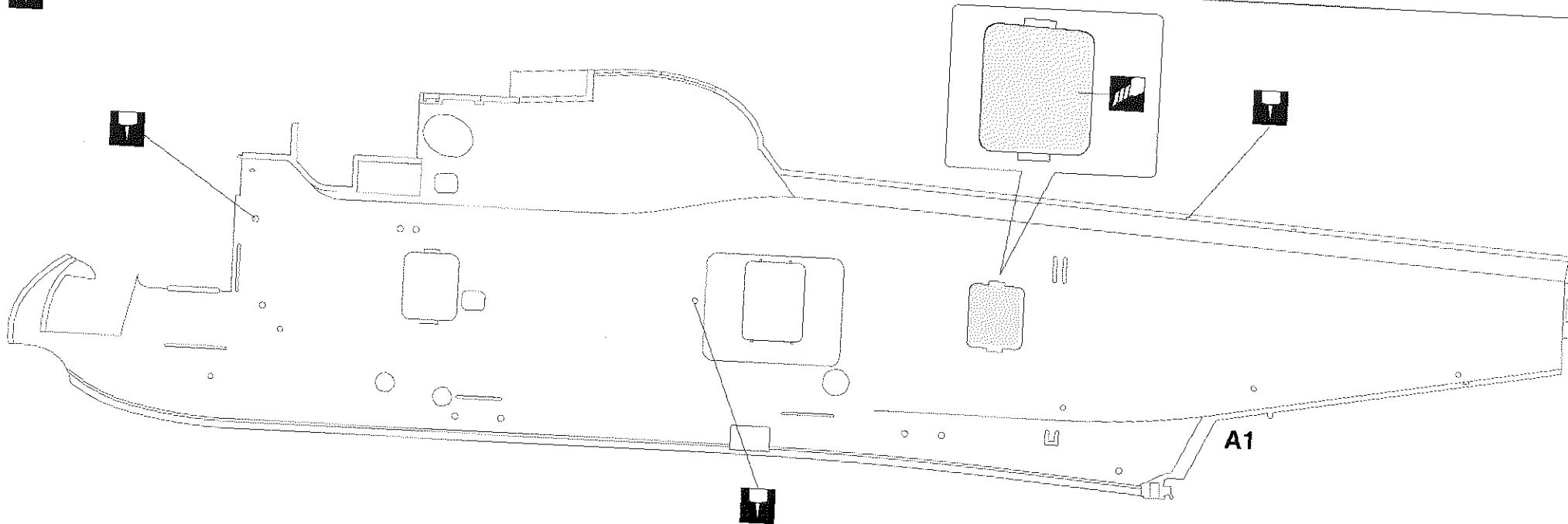


**2** コックピットの組み立て  
 Cockpit Assembly

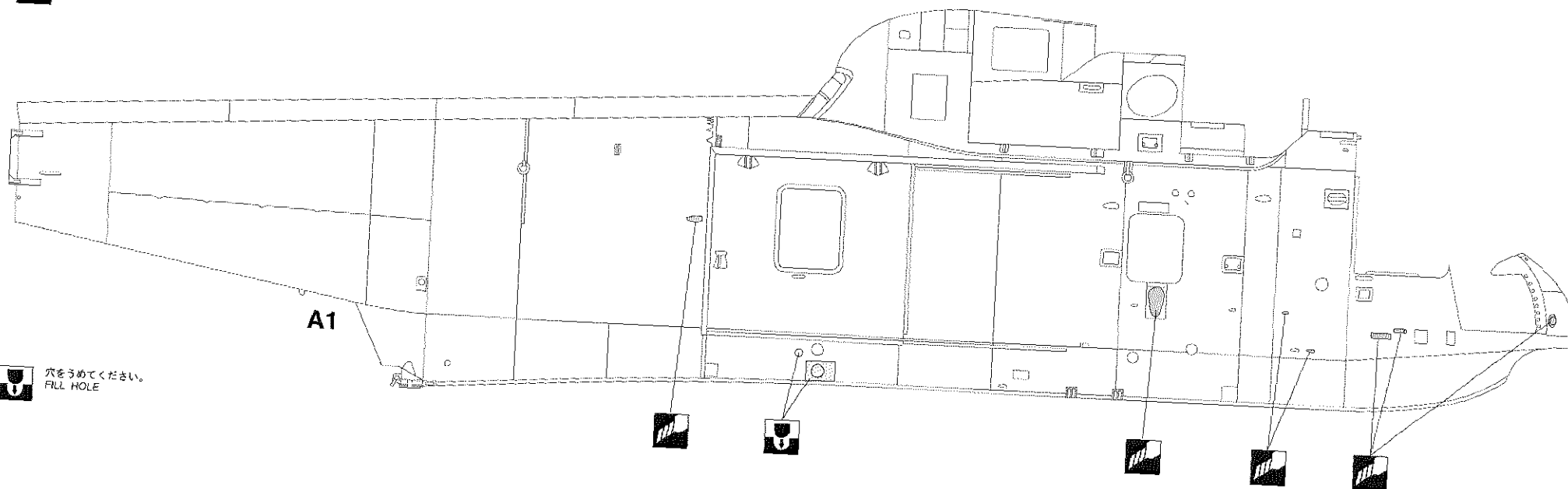




穴をあけてください。  
OPEN HOLE

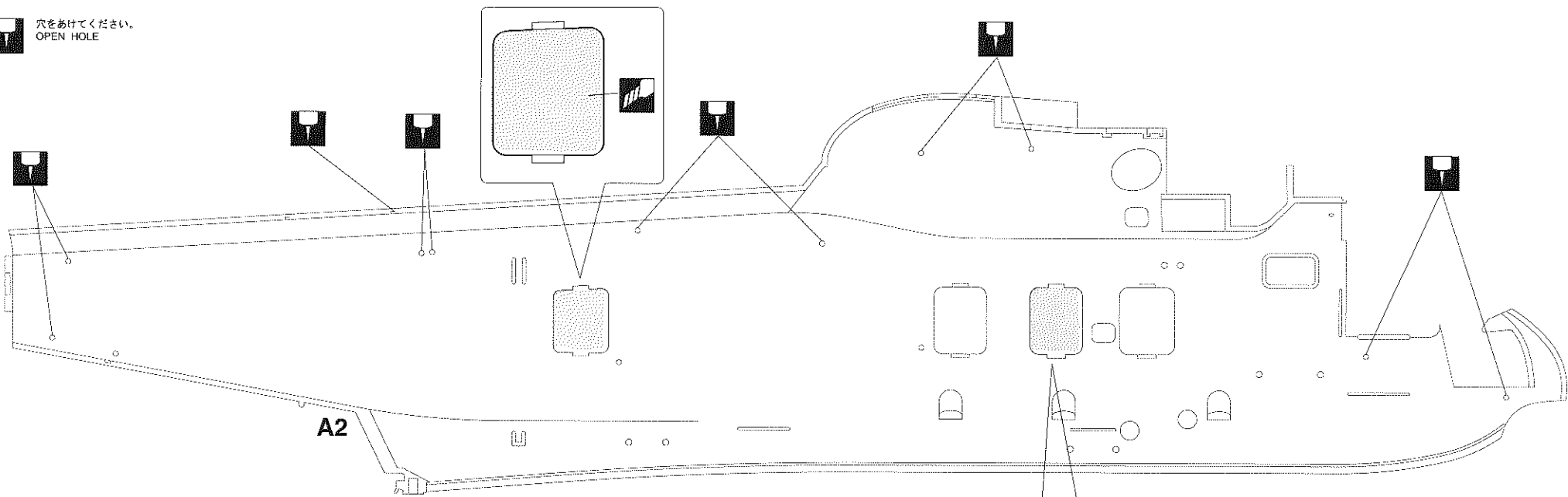


切り取ってください。  
REMOVE

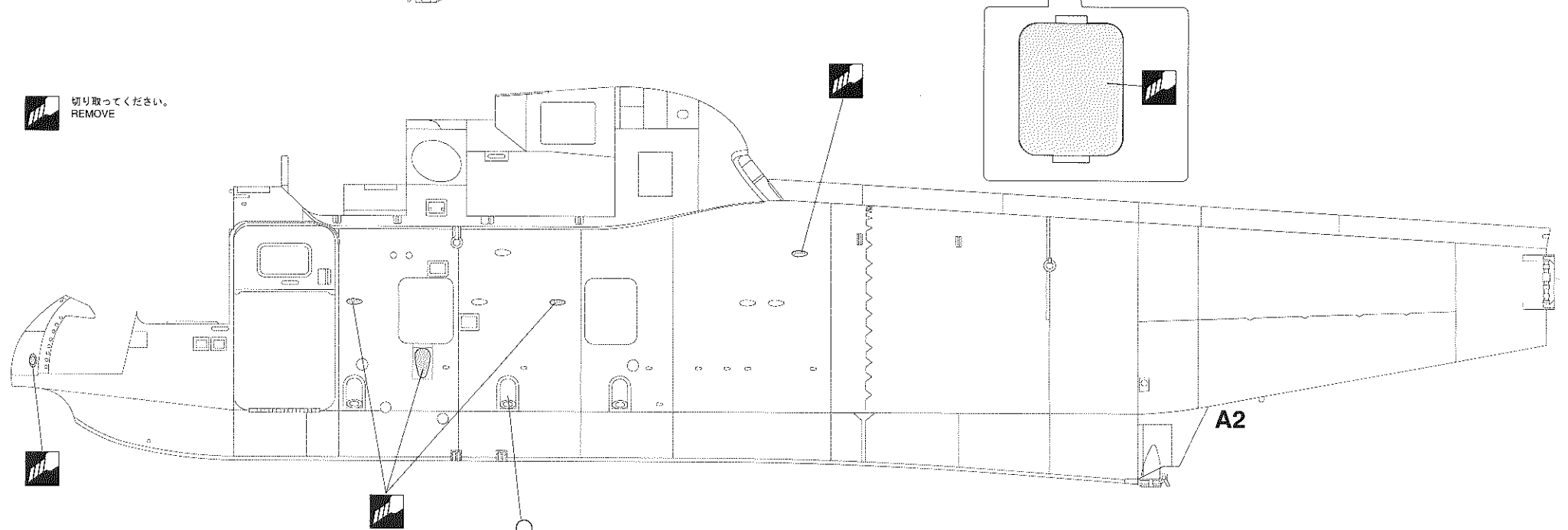


穴をうめてください。  
FILL HOLE

穴をあけてください。  
OPEN HOLE



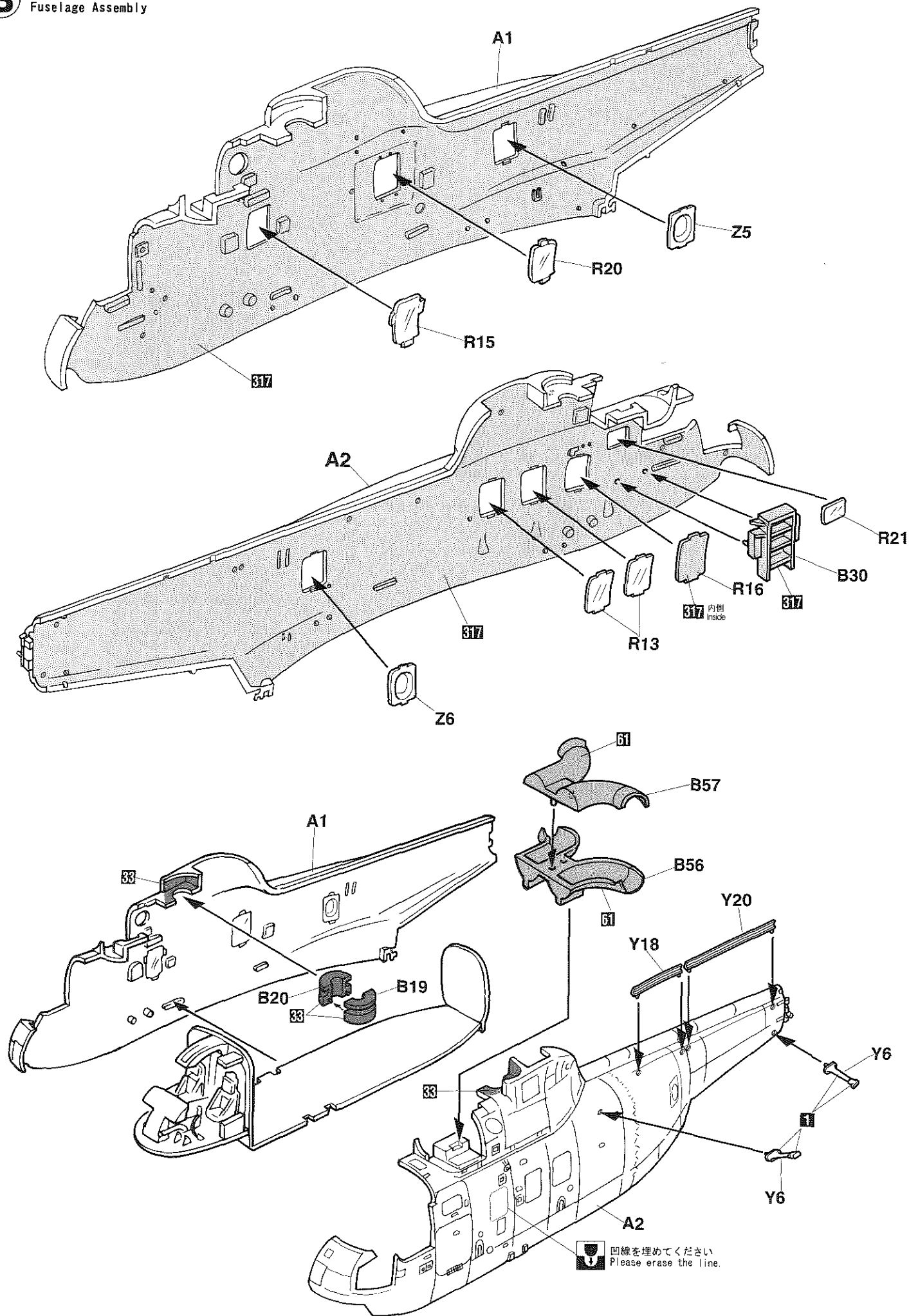
切り取ってください。  
REMOVE



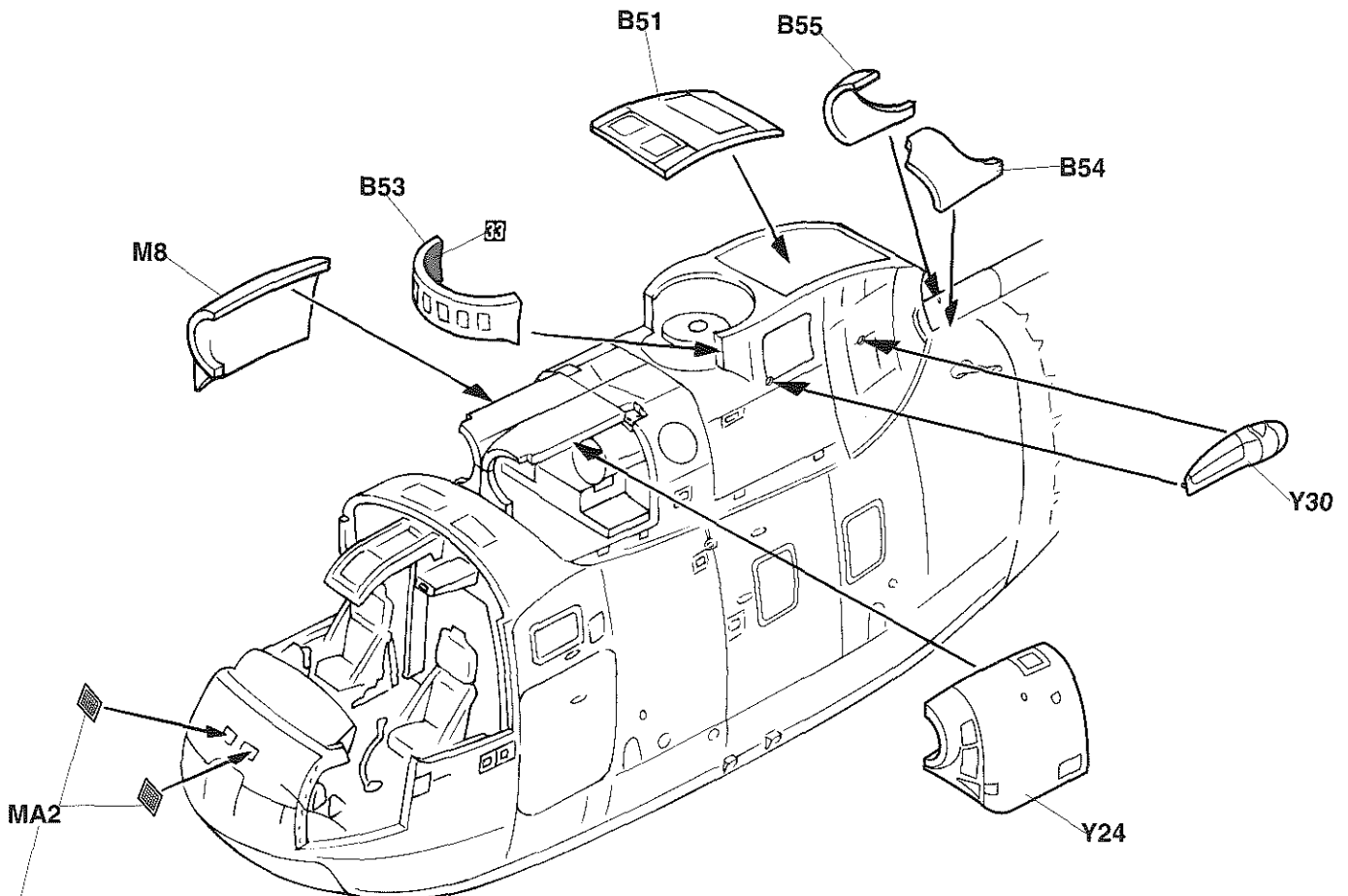
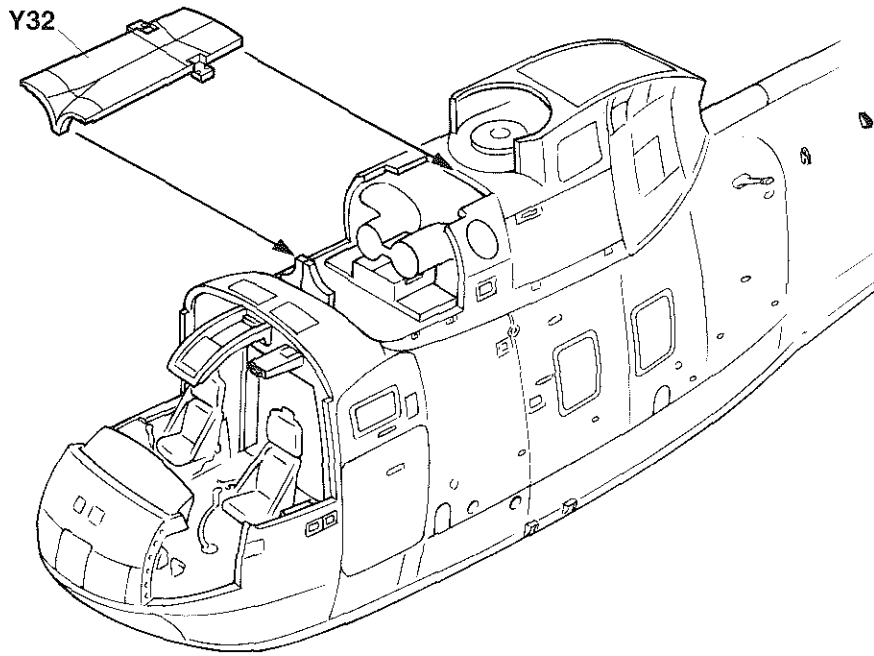
B7


B7部品を使用して埋めてください  
Please install B7 parts on the dent.

**3** 胴体の組み立て  
Fuselage Assembly

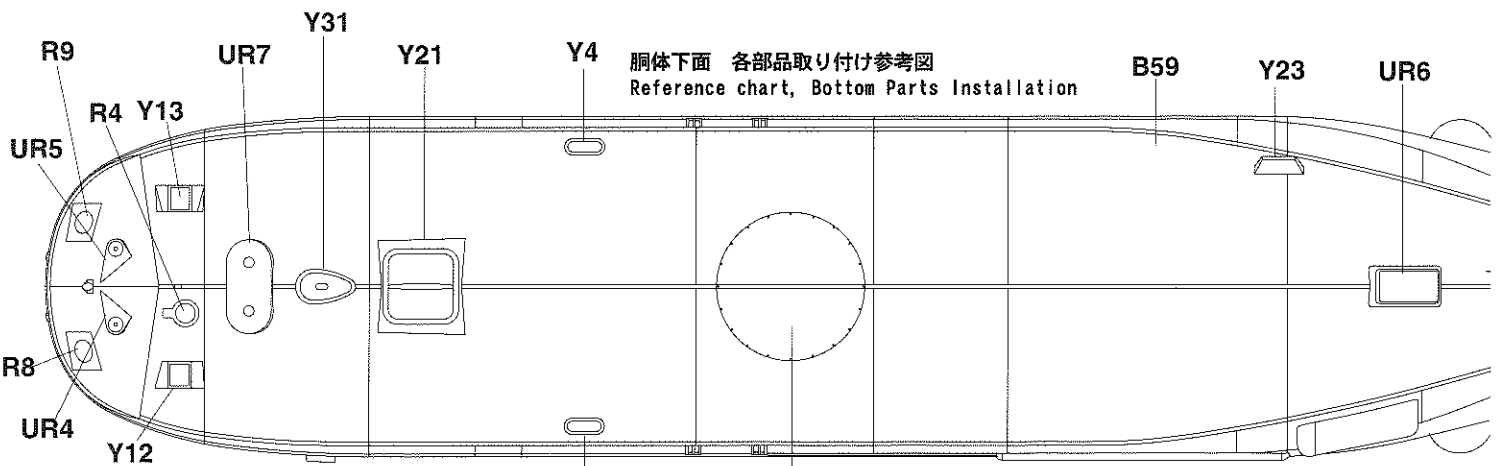
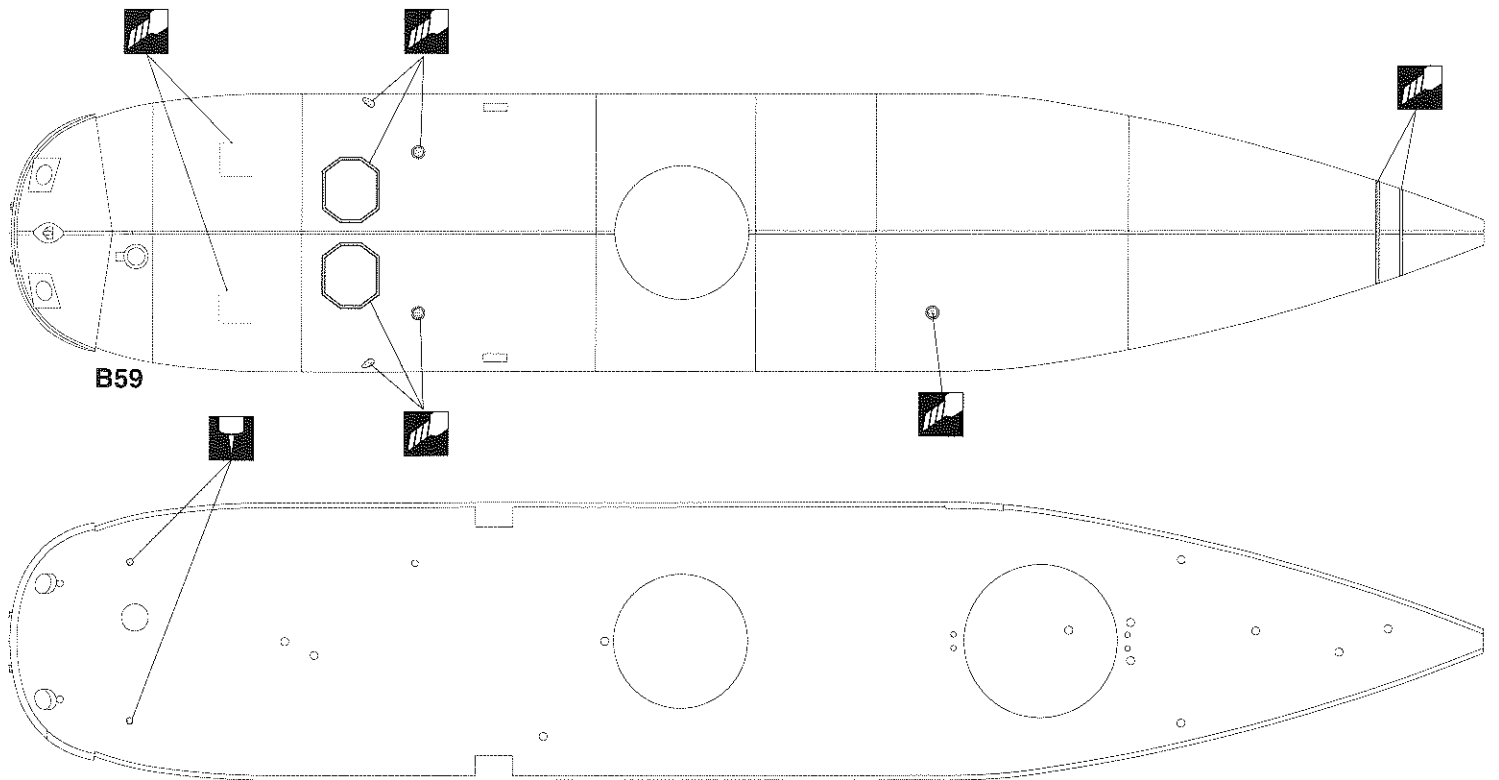




**4** 各部分の取り付け  
Various Parts Installation

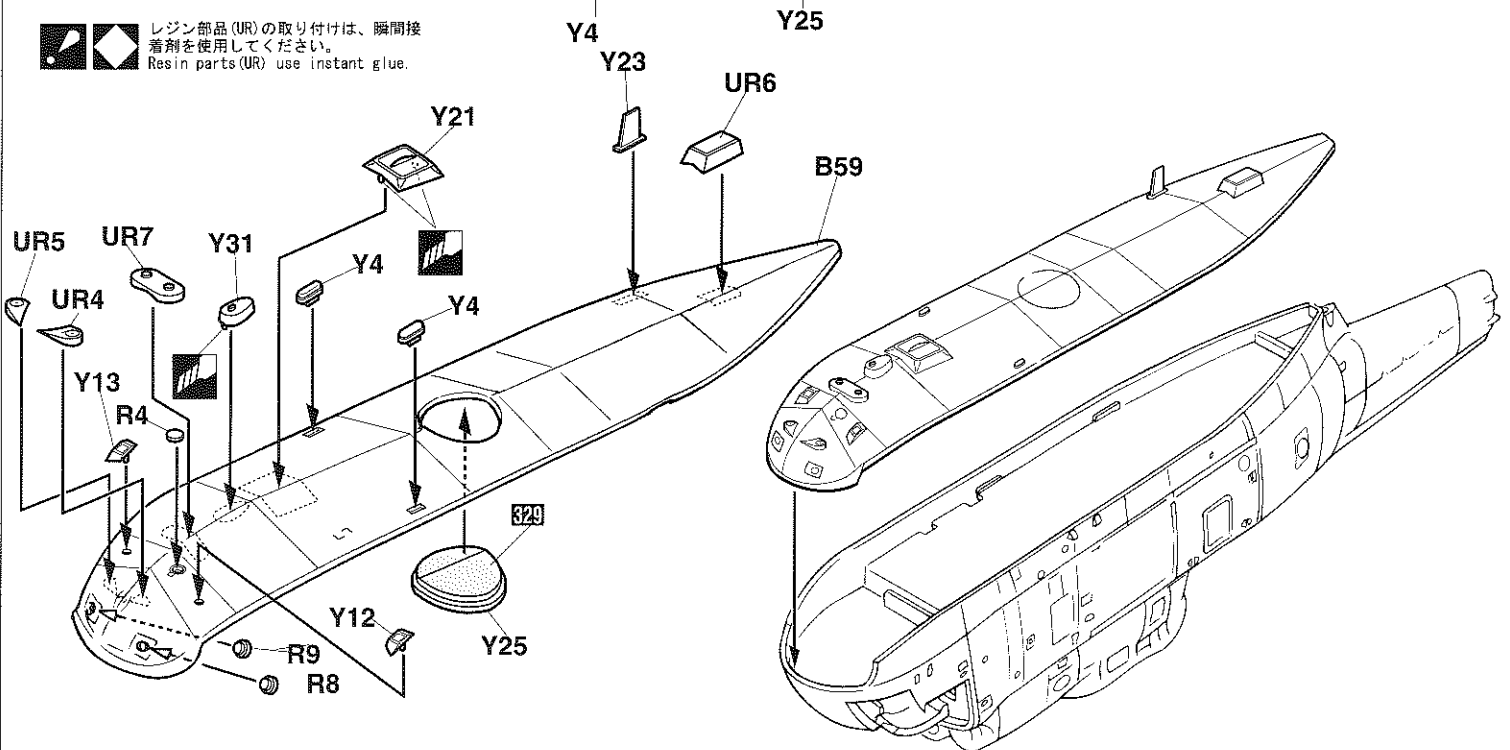



 エッチング部品の取り付けは、瞬間接着剤を使用してください。  
 Etched metal parts use instant glue.

**5** 胴体下面の取り付け  
Bottom Parts Installation



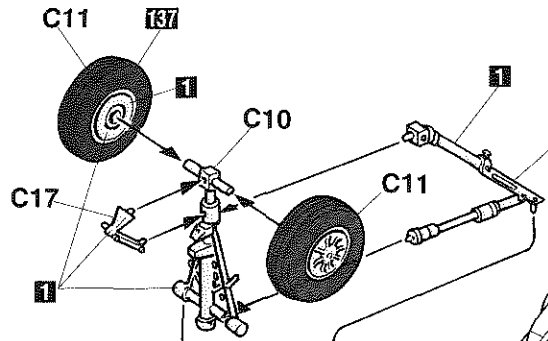


 レジン部品 (UR) の取り付けは、瞬間接着剤を使用してください。  
 Resin parts (UR) use instant glue.



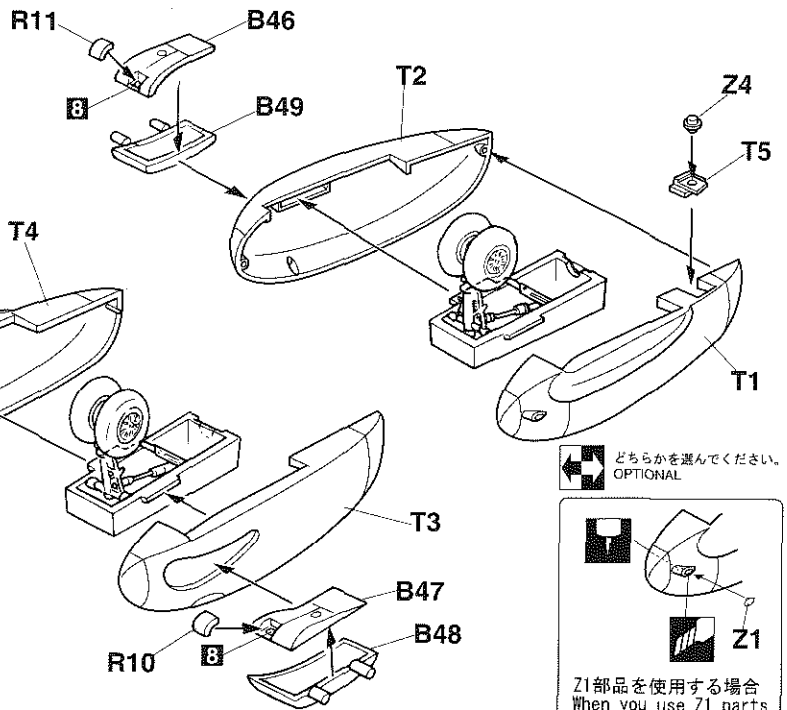
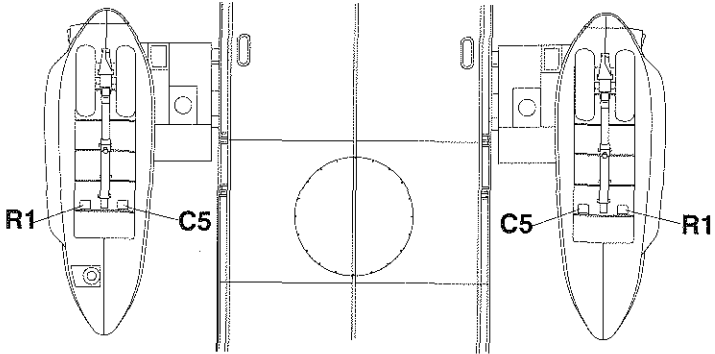
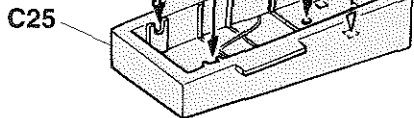


## 6 主脚の組み立て Main Gear Assembly

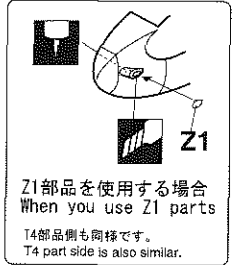
**x2** 2組つくってください。  
2 SETS NEEDED



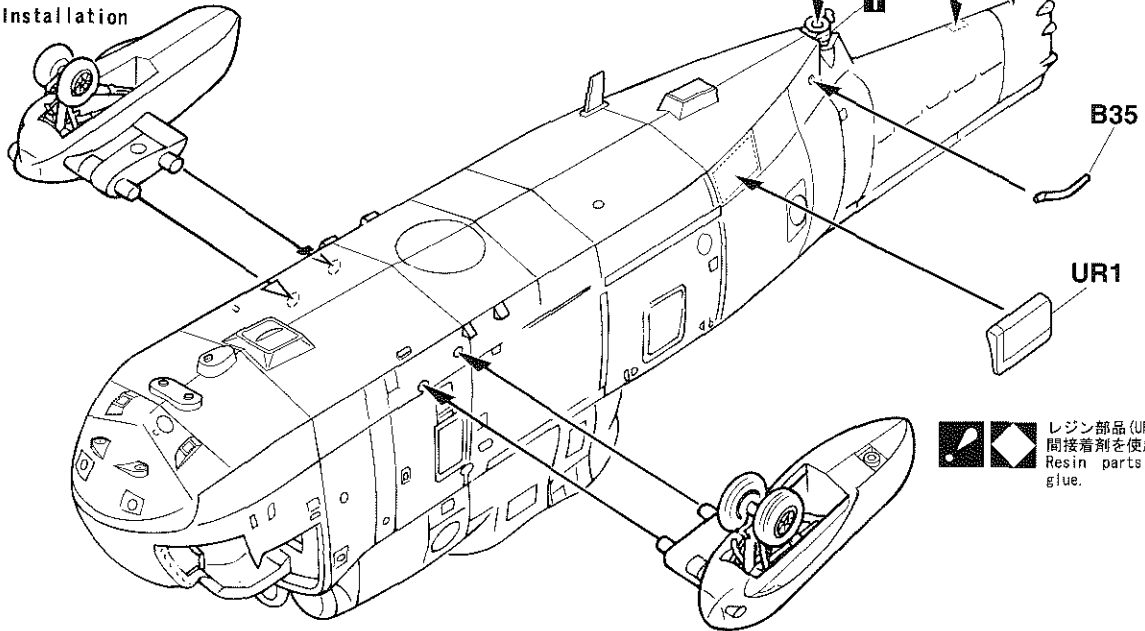
下図を参考に取り付け  
てください。  
Please install it referring to  
figure below.



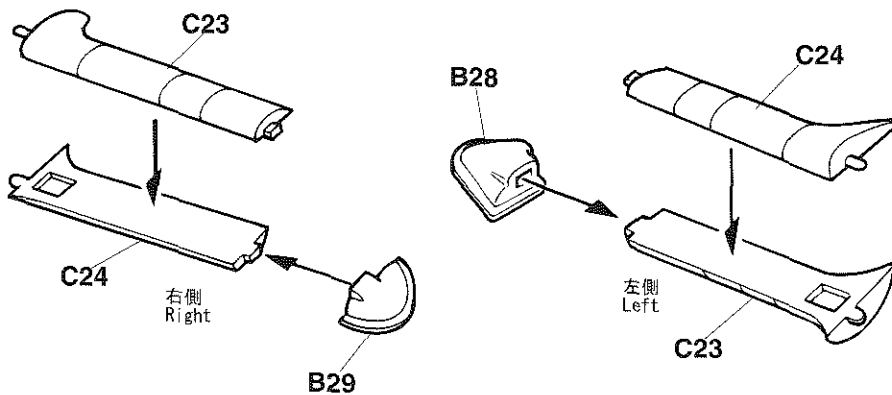
どちらかを選んでください。  
OPTIONAL



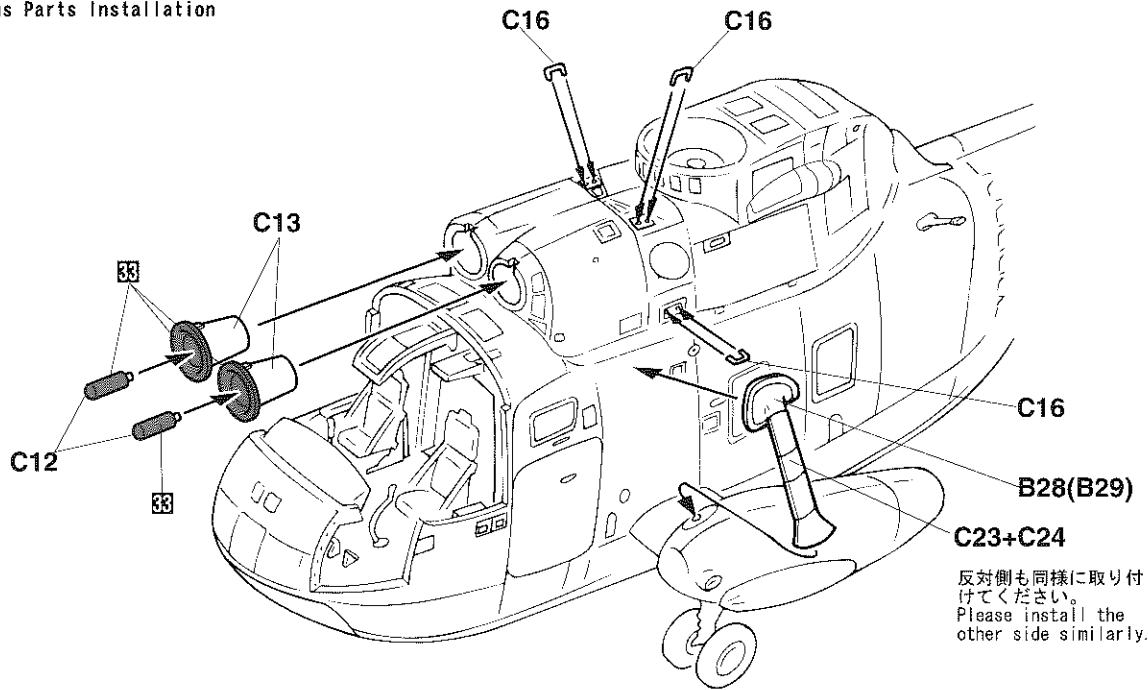
## 7 主脚の取り付け Main Gear Installation



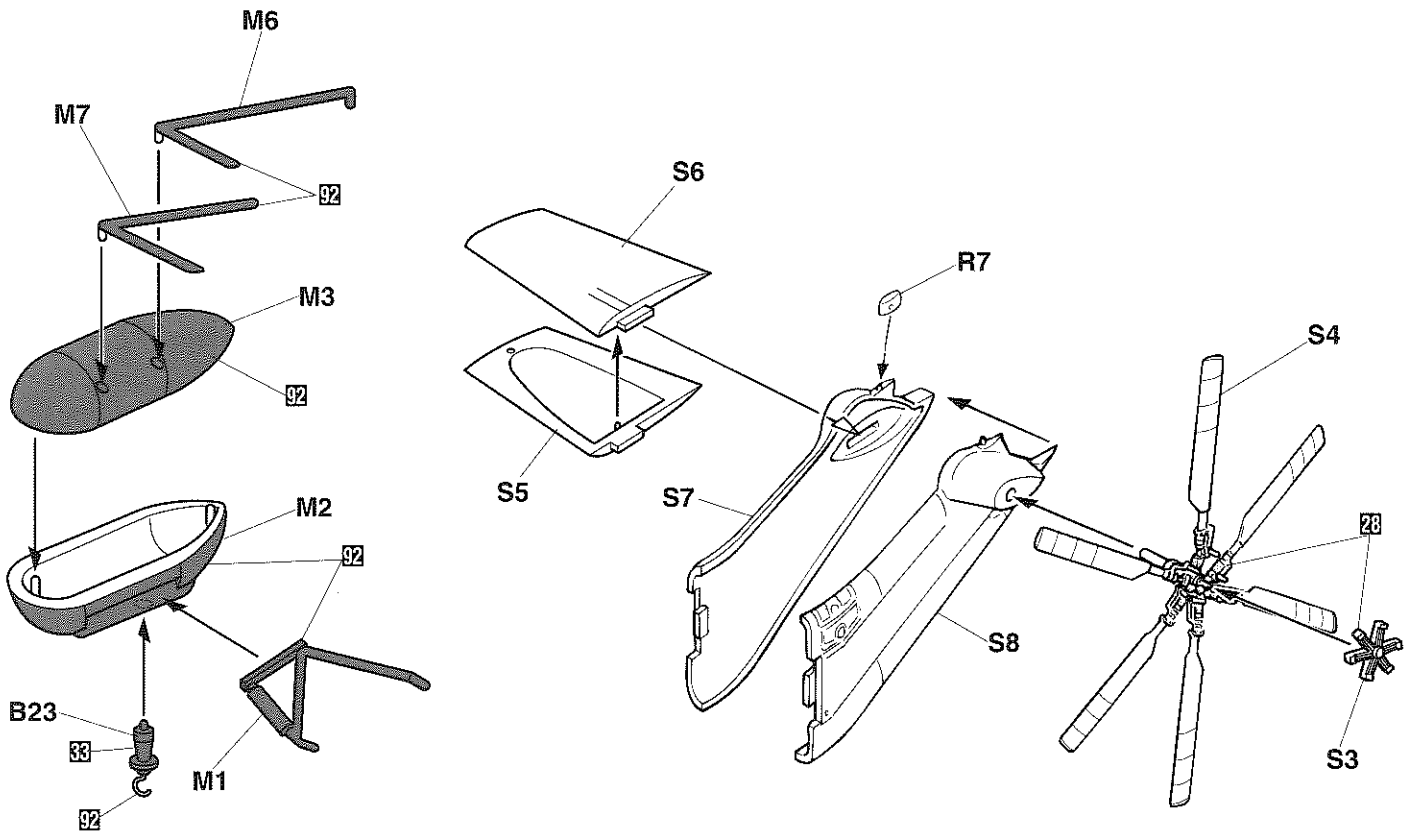
レジン部品(UR)の取り付けは、瞬  
間接着剤を使用してください。  
Resin parts(UR) use instant  
glue.



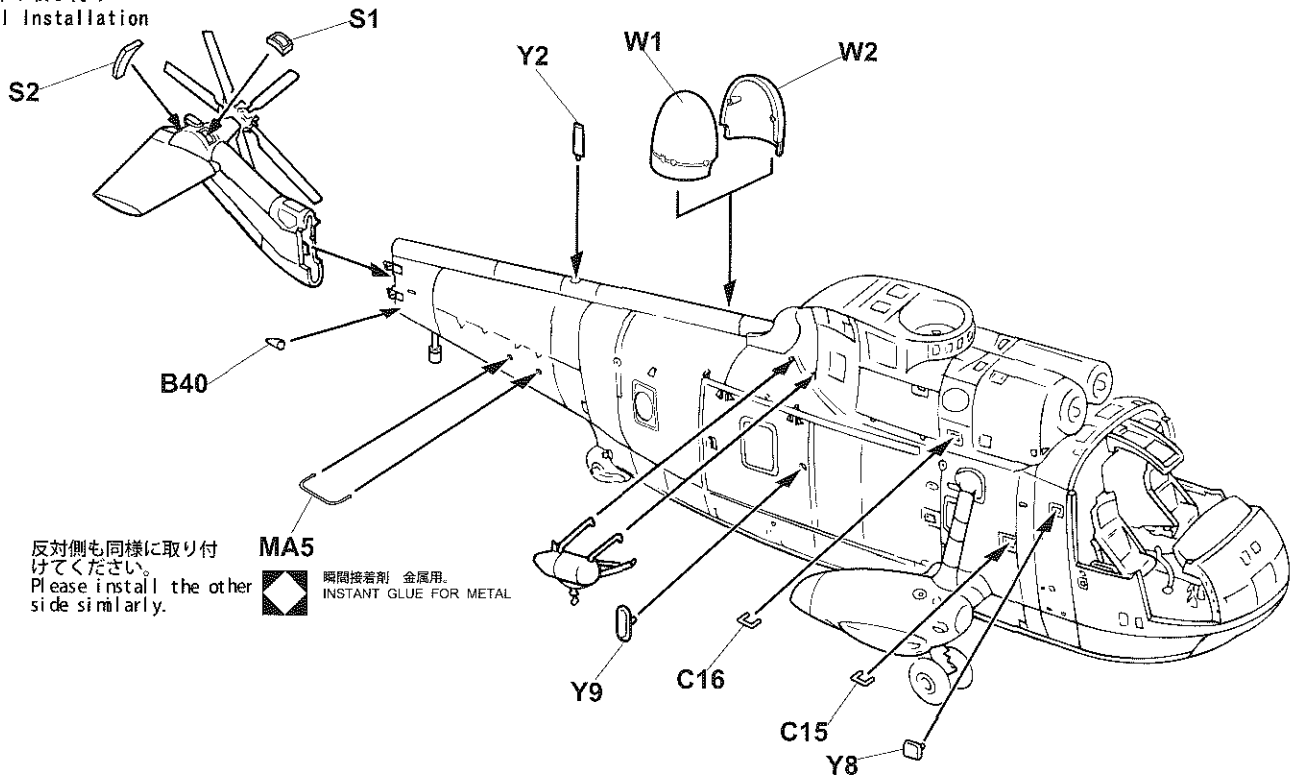
**8** 各部分の取り付け  
Various Parts Installation



**9** 尾部の組み立て  
Tail Assembly



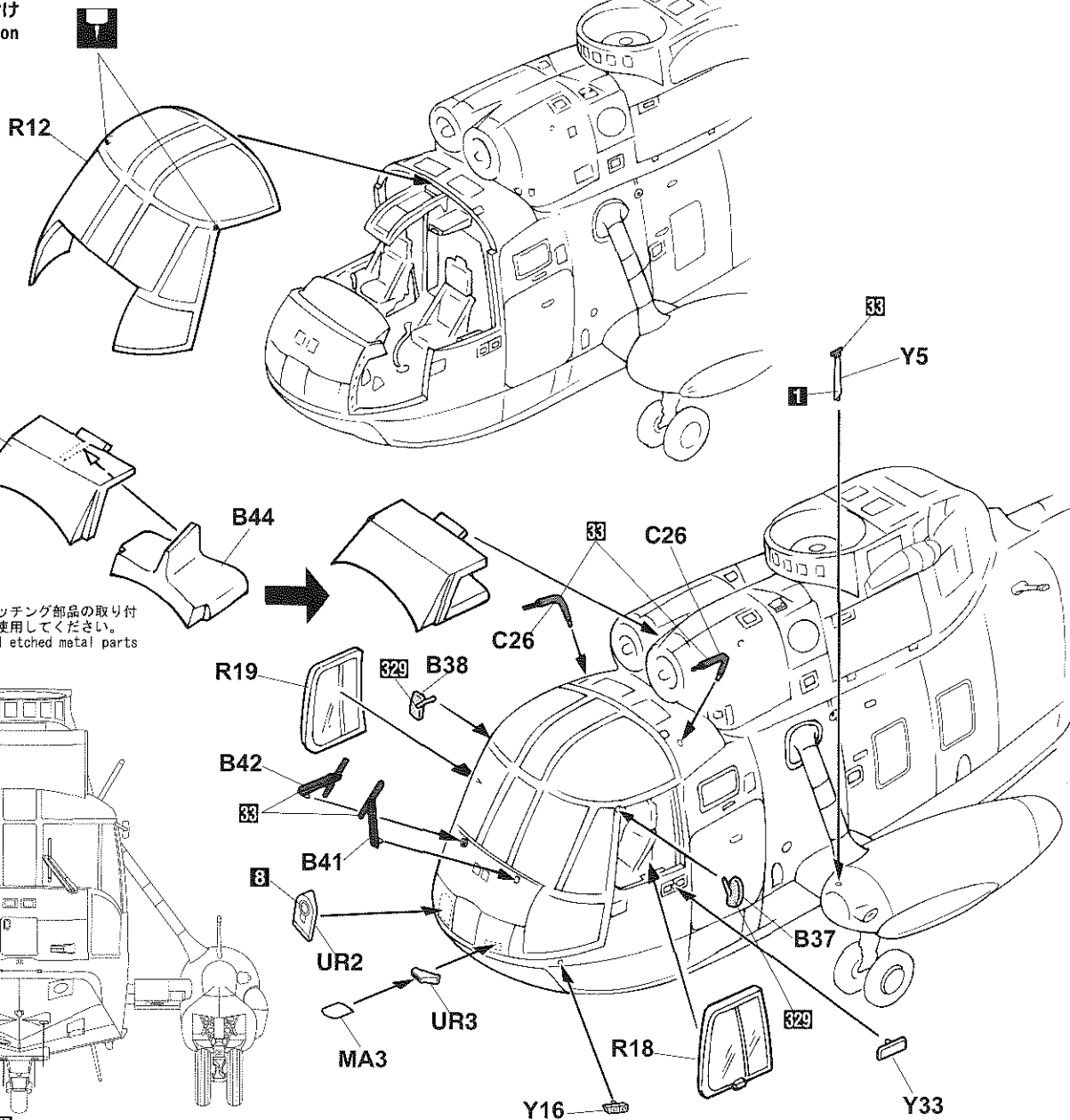
**10** 尾部の取り付け  
Tail Installation



反対側も同様に取  
り付けてください。  
Please install the other  
side similarly.

**MA5** 瞬間接着剤 金属用。  
INSTANT GLUE FOR METAL

**11** キャンピの取り付け  
Canopy Installation

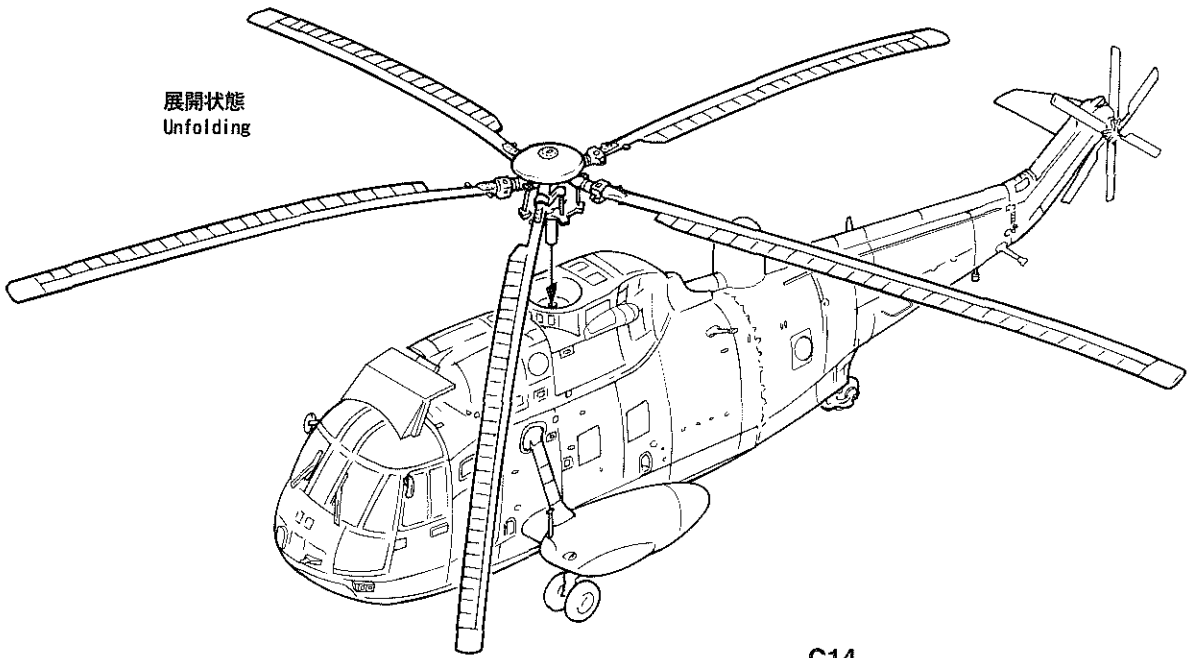


レジン部品 (UR)、エッチング部品の取  
り付けは、瞬間接着剤を使用してくだ  
さい。  
Resin parts (UR) and etched metal parts  
use instant glue.

各部品取り付け参考図  
Various part installation reference chart



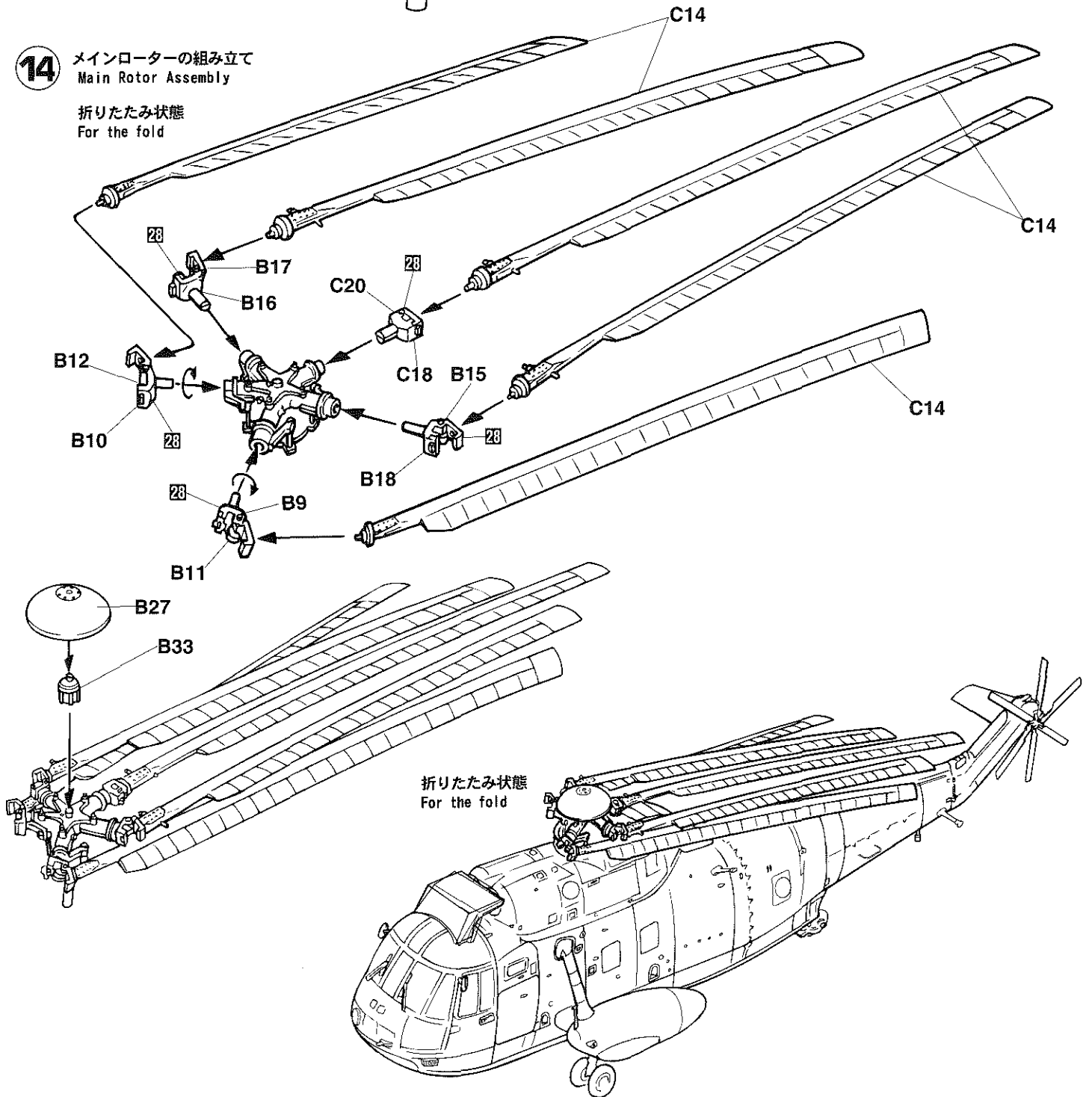
展開状態  
Unfolding



14

メインローターの組み立て  
Main Rotor Assembly

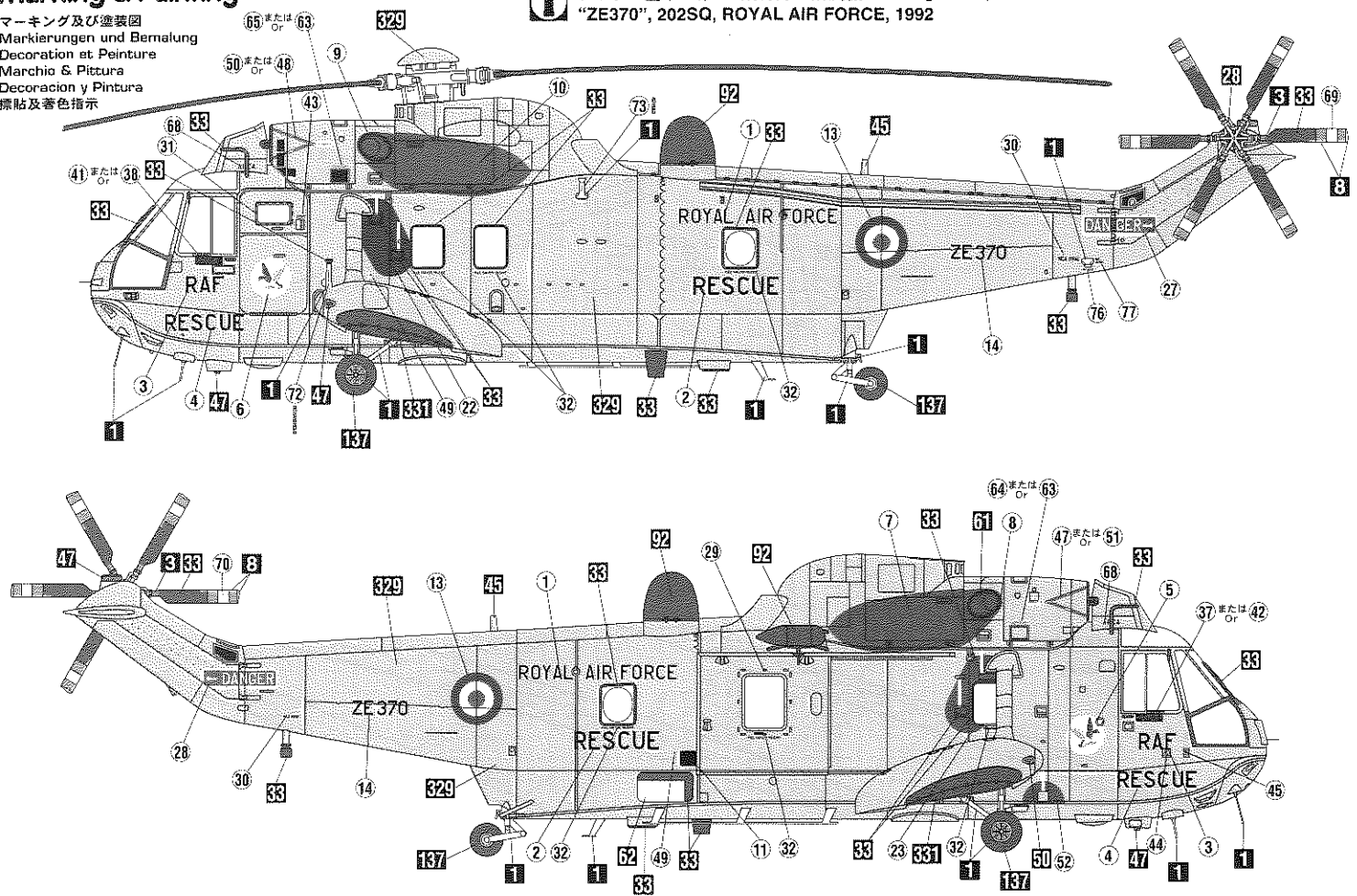
折りたたみ状態  
For the fold



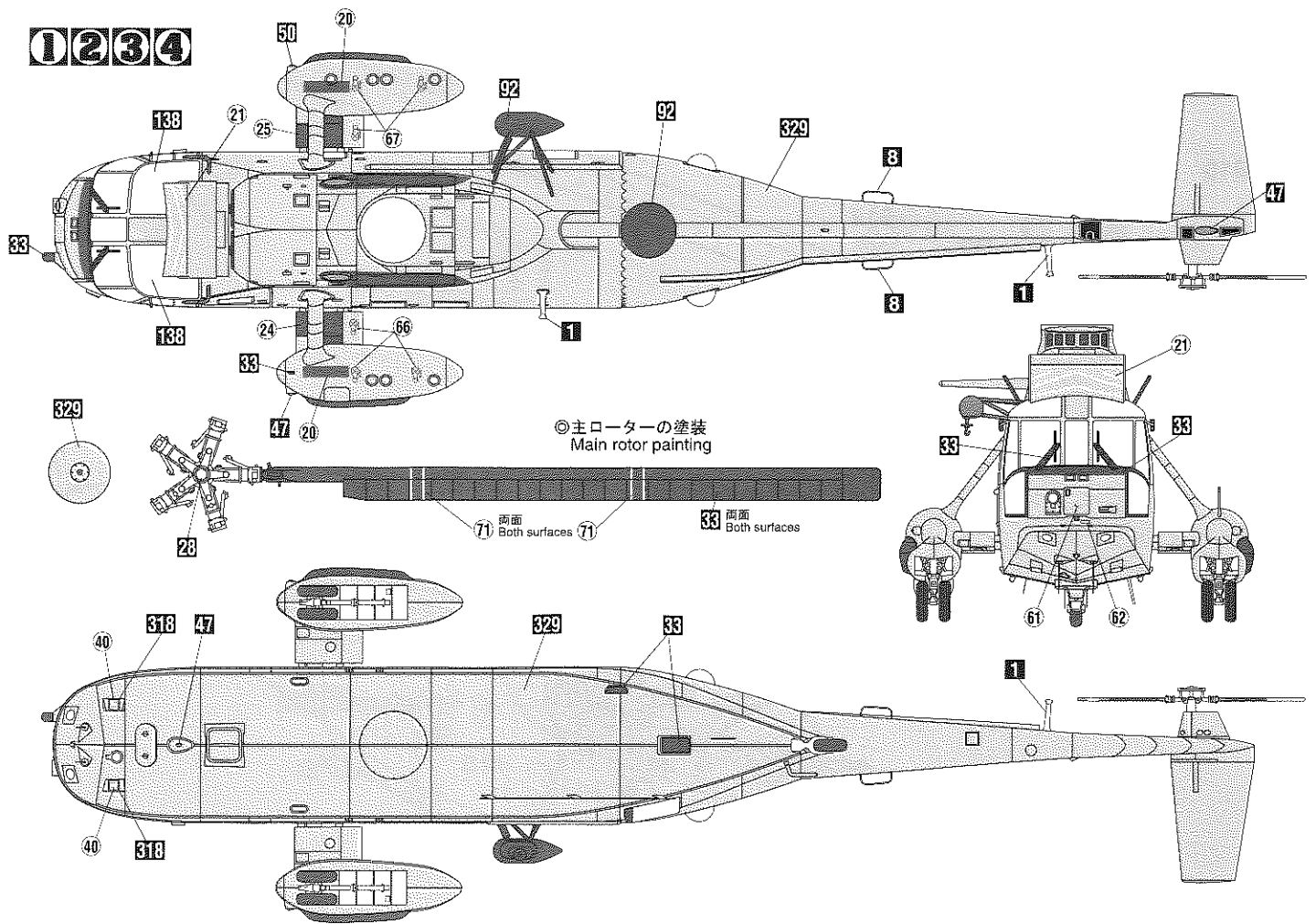
# Marking & Painting

マーキング及び塗装図  
 Markierungen und Bemalung  
 Decoration at Peinture  
 Marchio & Pittura  
 Decoración y Pintura  
 標貼及着色指示

イギリス空軍 第202飛行隊 所属機「ZE370」1992年  
 "ZE370", 202SQ, ROYAL AIR FORCE, 1992



**1 2 3 4**

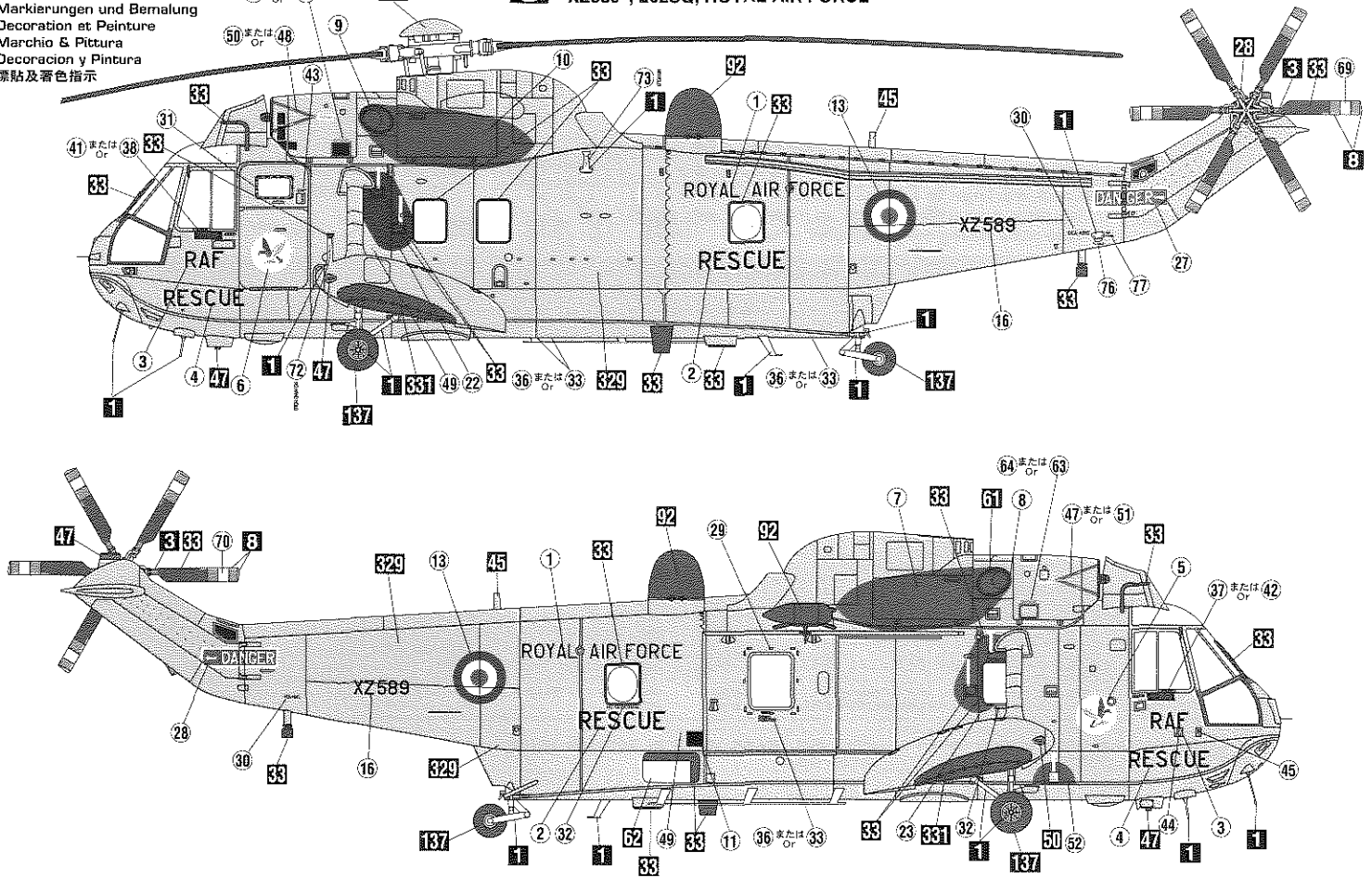


◆この塗装図は1/48スケールを、側面50%、上下面50%に縮小してあります。  
 ◆This marking chart has been reduced by 50% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

# Marking & Painting

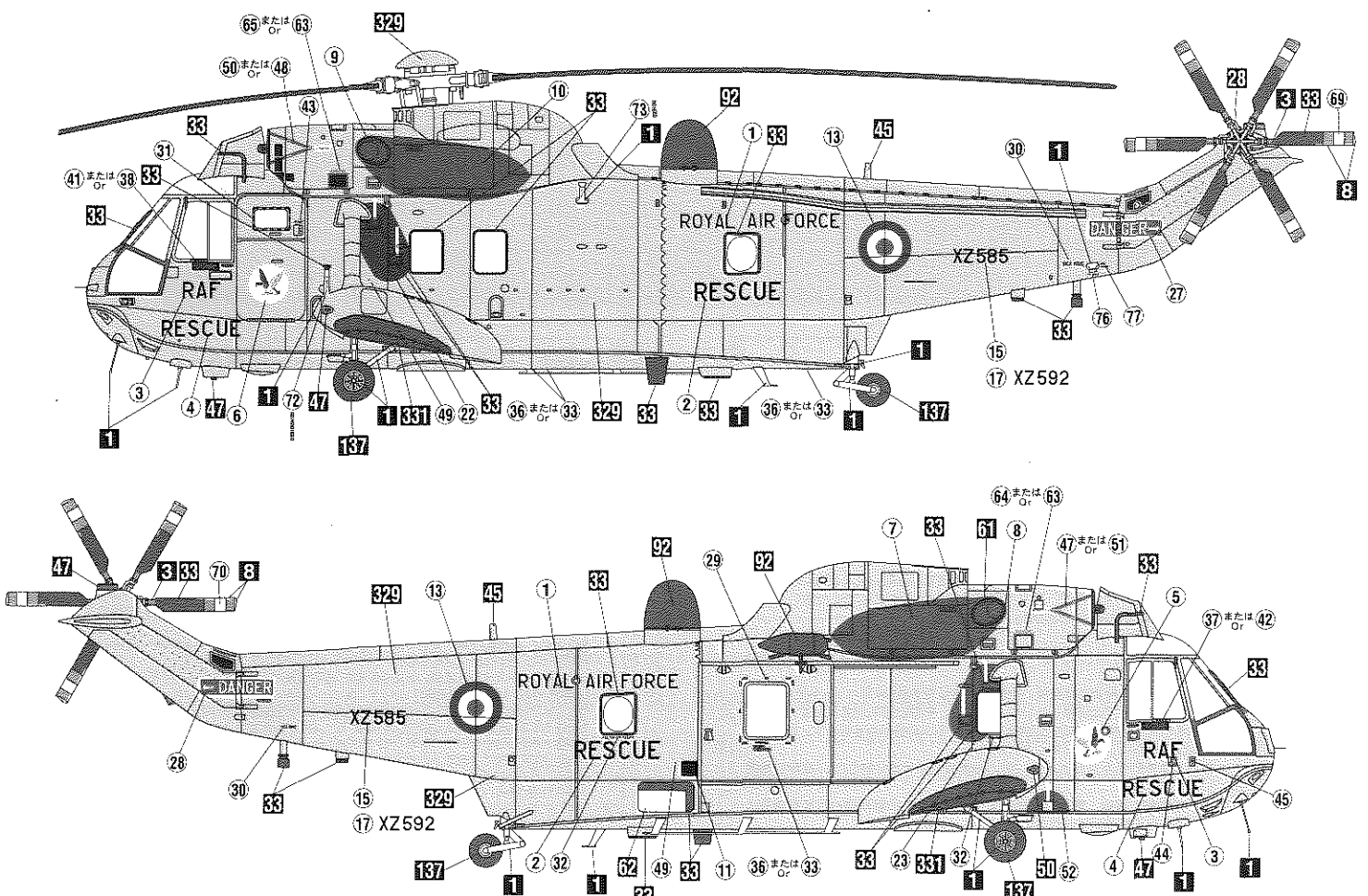
マーキング及び塗装図  
 Markierungen und Bemalung  
 Decoration et Peinture  
 Marchio & Pittura  
 Decoracion y Pintura  
 標貼及着色指示

**2** イギリス空軍 第202飛行隊 所属機「XZ589」  
 "XZ589", 202SQ, ROYAL AIR FORCE



**3** イギリス空軍 第202飛行隊 所属機「XZ585」  
 "XZ585", 202SQ, ROYAL AIR FORCE

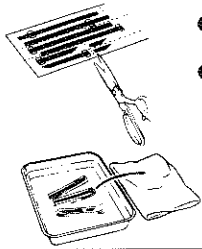
**4** イギリス空軍 第202飛行隊 所属機「XZ592」  
 "XZ592", 202SQ, ROYAL AIR FORCE



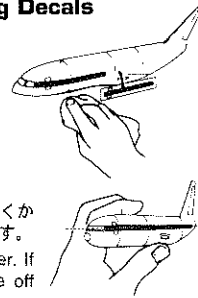
◆この塗装図は1/48スケールを、側面50%、上下面50%に縮小してあります。  
 ◆This marking chart has been reduced by 50% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

## ■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かないか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

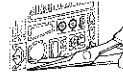


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

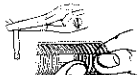
## ■エッチング部品の用法について How to Prepare Etched Metal Parts



- 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- Wash parts in a dishwashing detergent.



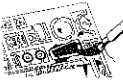
- エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



- 鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
- Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

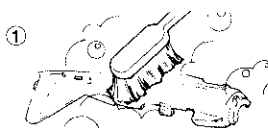


- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.

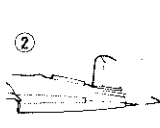


- 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.

## ■レジン部品の洗浄及び接着について ■Cleaning and assembly resin parts for use



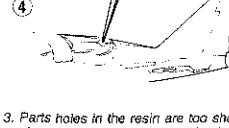
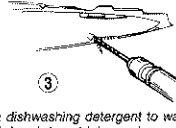
1. 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。



2. 乾燥しましたら、市販の樹脂用プライマーを塗布します。



3. Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pin vise.
4. Large parts should be positioned and held together with cellophane tape, then glued with CA.



3. レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上深くできています。ピンバイスで充分な深さにしておいてください。
4. 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様になります。

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT VEIL KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

### VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch. Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben. Die geleeerten Plastikteilen sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken. Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen. Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

### ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones. Emplee solamente cemento plástico y pinturas. Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas. No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas. Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

### LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

Etudier attentivement les instructions avant le montage. N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis. Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants. Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

### LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio. Usare solo adesivo e vernici per plastica. Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. Utilisce sufficiente adesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.

### ■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS

"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN

"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement

"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE

"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

- \* 組み立てる前に必ずお読みください。
- \* 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
  - \* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
  - \* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
  - \* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

- \* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- \* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- 1 THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2 TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3 CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4 DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5 DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6 WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7 BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
  - \* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
  - \* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
  - \* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8 USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.